F&P Evora™ Nasal Mask

Use and Care Guide

CONTENTS/INDICATIONS FOR USE

The F&P Evora Nasal Mask is intended to be used with a compatible CPAP or BiLevel device. It is prescribed non-invasive positive airway pressure therapy for adult patients who need a nasal mask. The F&P Evora Nasal Mask is intended for use in a clinical or the home and is multi-patient use. It may be used on other clinical settings when proper disinfection of the device can occur between patients.

OPERATING INSTRUCTIONS

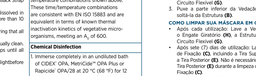
1. Ensure operating pressure of your mask is 40 cm H_2O.
2. Ensure operating temperature of your mask is 5 to 40°C (41 to 104 °F).

Before each and every nap/ night time, you should:

1. Inspect it for damage or deterioration. If there is any damage or deterioration, do not use the mask and replace the damaged part(s) from your healthcare provider.
2. Inspect the Exhaust Holes (**F**) in the Frame (**D**). Ensure air is flowing through these holes and do not use if blocked.
3. Make sure the air path through the mask is free from objects that prevent operation.

Note: Please refer to the Warnings and Caution in the F&P Evora User Guide. Failure to follow operating instructions above may compromise the performance and safety of the mask.

MASK PARTS



A. Seal
B. Top Strap
C. Tube
D. Frame
E. Bottom Strap
F. Exhaust Holes

Note: The Tube (C) is permanently connected to the Frame (D).

FITTING YOUR MASK

Remover all packaging before using your mask. Read the Warnings and Caution before fitting the mask parts.

1. Connect the Top Strap (**B**) button to the Frame (**D**).
2. Hold the front of the mask and pull the Back Strap (**B**) over the back of the head. Place the mask down to position the Seal (**A**) under your nose.
3. Adjust Back Strap (**B**) to tighten or loosen the Bottom Strap(**E**) and pull the Tube (**C**) forward.
4. Adjust the Top Strap (**B**) button to tighten or loosen the headgear (**E**) so that it is sitting just above your ear without touching it. You may need to take the mask off to do this.

The Top Strap (**B**) should sit just forward of your ear and point back.

5. Connect the Swivel (**H**) to the CPAP hose and turn on the CPAP machine. Slowly fill the mask with air and the Seal (**A**) will feel comfortable under your nose.

USERFUL TIPS

- Do not overtighten the mask.
- Your nose should never be pushed into the Seal (**A**) opening.
- If you are experiencing any leaks tryrepositioning the Seal (**A**) under your nose.

USING YOUR MASK

To keep your adjustments, it is not necessary to unfasten the Top Strap (**B**) or Back Strap (**B**) every time you remove and refit your mask. To remove your mask, simply hold the Frame (**D**) and pull forward away from your nose and lift the mask up and over your head.

DISASSEMBLING YOUR MASK

1. Pull the Swivel (**H**) from the bottom of the Tube(**C**).
2. Pull the Seal (**A**) from the Headgear (**E**) from the Frame (**D**) located at the top of the Frame (**D**).
3. Pull the bottom of the Seal (**A**) to unclip from the Frame (**D**).

CLEANING YOUR MASK AT HOME

1. Wash each part: Mask (the Seal (**A**), Frame (**D**) and Tube (**C**)).
2. Wash in Clean, Warm Water (complete Headgear (**E**) including the Top Strap (**B**) and Back Strap (**B**) is not necessary to remove from the Frame (**D**) when cleaning the Headgear (**E**).
3. Hand wash the mask parts in soap dissolved in lukewarm water. Do not soak for more than 10 minutes.
4. Rinse thoroughly in fresh water, ensuring that no soap residue has been removed.
5. Dry mask parts in a way that does not damage them. If necessary, repeat the cleaning steps until all parts are visually clean.
6. Leave all parts to dry out of direct sunlight. Do not tumble dry.

CLEANING CAUTIONS

- Do not clean your mask with products containing alcohol, anti-bacterial agents, antiseptic, bleach, or petroleum based products.
- Do not clean your mask in a dishwasher.
- Do not store your mask in direct sunlight.
- Do not iron the Headgear (**E**).
- Do not pull or attempt to remove the Tube (**C**) from the Frame (**D**). The Tube (**C**) is permanently connected to the Frame (**D**).

The Mask actions may deteriorate or diminish the mask and shorten its life. If there is any visible damage, discolouration or wear please seek advice from your healthcare provider.

ASSEMBLING YOUR MASK

1. Push the Swivel (**H**) into the bottom of the Tube (**C**).
2. Pull the Seal (**A**) firmly onto the Frame (**D**) locks into place.
3. Push the Headgear (**E**) down onto the Frame (**D**) behind the Exhaust Holes (**F**) to click into place.

OXYGEN/PRESSURE PORT

CO2 MONITOR

If pressure readings and/or additional oxygen are required, the mask can be used with a CO2 monitor (ISO 80601-2-61). Please contact your healthcare provider.

WARNINGS

- This mask is not suitable for life support ventilation.
- This mask must be used under qualified supervision for users who are unable to remove the mask themselves.
- Face mask should only be used with approved CPAP or BiLevel equipment recommended by the manufacturer.
- Do disassemble the Back Strap (**B**) from the Headgear (**E**).
- Unclip the Back Strap (**B**) tabs and slide each end of the Back Strap (**B**) through the Headgear (**E**).
- To assemble the Back Strap (**B**) with the Headgear (**E**)
- Unclip the Top Strap (**B**) button and pull the end of the Top Strap (**B**) through the Headgear (**E**).
- To assemble the Top Strap (**B**)
- Guide the end of the Top Strap (**B**) through the Headgear (**E**).

WARRANTY STATEMENT

Fisher & Paykel Healthcare warrants that the mask (excluding foams and material diffusers), when used in accordance with its instructions for use, shall be free from defects in workmanship and material and will perform in accordance with Fisher & Paykel Healthcare's official published product specifications for a period of 90 days from the date of purchase by the end user. This warranty is subject to the limitations and exceptions set out in detail in www.fphcare.com/sleep-apnea/masks/warranty-policy.

CONTRAINDICATION

None known.

DISPOSAL

Your mask does not contain any hazardous material and may be disposed of with general waste.

INTELLECTUAL PROPERTY

© 2020 - 2021 F&P Evora are trademarks of Fisher & Paykel Healthcare Limited.

For patent information, see www.fphcare.com/ip

SYMBOL DEFINITIONS

REF	Catalogue number
Rx only	Prescription only
S	Small seal size
W	Wide seal size
	Consult instructions for use
CE 0123	Conforms with European Medical Device 93/42/EEC
EC REP	Authorised European Representative
M	Medium seal size
L	Large seal size
	Storage temperature limitation
	Use by date
LOT	Batch code
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Caution

F&P Evora Nasal Mask

English
Português Brasileiro (Brazilian Portuguese)
Български (Bulgarian)
Hrvatski (Croatian)
Dansk (Danish)
Nederlands (Dutch)
Suomi (Finnish)
Français (French)
Ελληνικά (Greek)
Deutsch (German)

Fisher & Paykel Healthcare

Manufacturer Fisher & Paykel Healthcare, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348 Panmure, Auckland 1741. New Zealand. Tel: +64 9 574 0700 Fax: +64 9 574 0708 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com Importer/ Distributor **Australia** (Sponsor) Fisher & Paykel Healthcare Pty Ltd, 19-33 King Street, Nunawading, Melbourne, Victoria, 3131. Tel: +61 3 9877 4000 Fax: +61 3 9877 4998 **Austria** Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **Benelux** Tel: +31 40 296 3555 Fax: +31 40 296 3554 **Brazil** Fisher & Paykel Healthcare, Rua Surubim, Vienna, 277, cj 21, Paraiso, 04004-000, São Paulo – SP, Brazil Tel: +55 11 2548 7002 **China** 代理人:博厄斯医疗科技 (Fisher & Paykel Healthcare) 广州市天河区珠江新城华夏路30号富力中心1202室邮编: 510623 电话: +86 20 32051458 传真: +86 20 32051512 **Denmark** Tel: +45 70 26 32 20 Fax: +46 8 35 66 30 **Finland** Tel: +358 9 251 66 123 Fax: +46 8 35 66 310 **France** EC REP Fisher & Paykel Healthcare SAS, 10 Av. du Québec, Bât F3, BP 512, Villebon-sur-Yvette, 91946 Courtaboeuf Cedex, France Tel: +33 1 64 46 32 05 Fax: +33 1 64 46 32 01 Email: c.s@fphcare.fr **Germany** Fisher & Paykel Healthcare GmbH, Deutschland, Osterrieth, Schwerard, Wiesenstrasse 49, D 75034 Schorndorf, Germany Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 **Hong Kong** Tel: +852 216 0032 Fax: +852 2116 0065 **India** Tel: +91 80 2329 6400 **Ireland** Tel: 1800 409 081 Fax: +44 1628 626 146 **Italy** Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7099 **Japan** Tel: +81 3 5117 7110 Fax: +81 3 5117 7115 **Korea** Tel: +82 2 6205 8900 Fax: +82 2 6309 6901 **Mexico** Tel: + 52 55 9130 1626 **Norway** Tel: +47 21 60 13 53 Fax: +47 22 99 60 10 **Poland** Tel: 00800 49 19 77 Fax: 00800 49 19 78 **Russia** Tel. and Fax: +7 495 782 21 50 **Spain** Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **Sweden** Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 35 66 30 **Switzerland** Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54 **Taiwan** Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 **Turkey** Ithalatçı Firma Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, İletişim Bilgileri: Özlem Mahallesi 1249. Caddesi No:6, Yenimahalle, Ankara, Türkiye 06374, Tel: +90 312 354 54 12 Fax: +90 312 354 51 09 **UK** Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 18, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: 0800 132 189 Fax: +44 1628 626 146 **USA/Canada** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001

Rx only CE 0123

Máscara F&P Evora™ Nasal

Guia de Utilização e Cuidados

USO PRETENDIDO/INDICAÇÕES DE USO

A Máscara F&P Evora Nasal é indicada para adultos com peso igual ou superior a 30 kg (66 lbs), que necessitam de terapia de pressão positiva não invasiva nas vias aéreas, prescrita por um médico. A Máscara F&P Evora Nasal deve ser utilizada por um único paciente em ambiente domiciliar ou por vários pacientes em ambiente hospitalar ou ambulatorial, desde que os pacientes/clínicos do equipamento possa ser realizada entre os pacientes.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Verifique se a pressão de funcionamento da máscara é de 4 kPa ou 40 cm H_2O.
2. Verifique se a temperatura de funcionamento da máscara é de 5 a 40 °C (41 a 104 °F).

Antes de cada sesta/ noite, deve:

1. Inspecionar a máscara quanto a danos ou deterioração. Se houver qualquer deterioração visível (rachaduras, rasgos, etc.), não utilize a máscara e solicite substituição do(s) peça(s) para seu fornecedor de equipamentos médicos.
2. Inspecionar a válvula expiratória (**F**) na Estrutura (**D**) da máscara Assegure-se de que o ar está a fluir através dos orifícios. Não utilize a máscara se estiver obstruída.
3. Verifique se o trajeto do ar na máscara está livre de objetos que possam impedir o seu funcionamento.

Consulte as Advertências e Precauções do Guia de Utilização. Não seguir as instruções de funcionamento acima descritas pode comprometer o desempenho e a segurança da máscara.

COMPONENTES DA MÁSCARA

A. Vedação
B. Tira Superior
C. Tubo
D. Estrutura
E. Tira Inferior
F. Válvula Expiratória

Observação: O Circuito Flexível (C) está permanentemente ligado à Estrutura (D).

COMO COLOCAR SUA MÁSCARA

Remova todas as embalagens antes de colocar a máscara. Consulte o diagrama da máscara no verso frontal para ajudar a compreender as partes da máscara.

1. Ajuste o botão da Tira Superior (**D**) na posição do meio.
2. Segure a parte frontal da máscara e puxe a Tira Posterior (**B**) sobre a parte posterior da cabeça. Coloque a Vedação (**A**) na posição para o nariz. Ajuste a Vedação (**A**) para aperfeiçoar o conforto e a vedação.
3. Ajuste a Tira Posterior (**B**) para apertar ou soltar a Vedação (**A**) contra o seu nariz. Ajuste a Tira Inferior (**E**) de modo que fique logo acima da orelha. Isto ajuda a manter a máscara para melhor vedação.
4. Ajuste a Tira Superior (**D**) para ficar logo acima da orelha. Isto ajuda a manter a máscara no lugar. Pode ser preciso retirar a máscara para realizar este ajuste.
5. Ligue o tubo do CPAP ao conector giratório (**H**) na máscara.

DICAS UTEIS

- Não aperte demasiadamente a máscara.
- Seu nariz nunca deve estar pressionado na Vedação (**A**).
- Se estiver sentindo algum vazamento, tente reposicionar a Vedação (**A**) sob o seu nariz.

COMO UTILIZAR SUA MÁSCARA

para manter seus ajustes, não é necessário soltar a Tira Superior (**D**) ou a Tira Posterior (**E**) toda vez que remover e colocar a máscara. Para remover sua máscara, simplesmente segure a Estrutura (**D**) e puxe para frente e levante a máscara para cima e sobre sua cabeça.

COMO DESMONTAR SUA MÁSCARA

1. Desacople o Engate Giratório (**H**) da parte inferior do Tubo (**C**) puxando-o.
2. Solte a Vedação (**A**) da Tiara (**E**) da Estrutura (**D**). localizada na parte superior da Estrutura (**D**).
3. Puxe a parte inferior da Vedação (**A**) para fora da Estrutura (**D**).

COMO LIMPAR SUA MÁSCARA EM CASA

1. Lavar cada componente: Máscara (a Vedação (**A**), o Engate Giratório (**H**), a Estrutura (**D**) e o Circuito Flexível (**C**)).
2. Lave os componentes da máscara à mão com sabão neutro em água morna. Não deixe de molhar por período maior que 10 minutos.
3. Enxágue abundantemente em água corrente, garantindo que todo o sabão seja removido.
4. Seque as peças da máscara de forma que não danifique a máscara, suas peças e componentes. Se necessário, repita os passos acima até que todas as peças estejam visualmente limpas.
5. Deixe secar todas as peças longe da luz direta do sol. Não secar em secadora.

PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- Não limpe a máscara com produtos que contenham álcool, agentes antibacterianos, antisepticos, alvejantes, ou produtos à base de petróleo.
- Não utilize lavadeiras de louça.
- Não exponha a máscara à luz solar direta.
- Não passe a Touca de Fixação (**E**).
- Não puxe ou tente remover o Circuito Flexível (**C**) da Estrutura da máscara (**D**). O Circuito Flexível (**C**) está permanentemente acoplado à Estrutura da máscara (**D**).

As ações da máscara podem deteriorar ou diminuir a máscara, diminuindo sua vida útil. Se houver qualquer deterioração visível, não utilize a máscara e substitua o(s) componente(s).

COMO MONTAR SUA MÁSCARA

1. Encaixe o Engate Giratório (**H**) na parte inferior do Circuito Flexível (**C**).
2. Puxe a Vedação (**A**) firmemente na Estrutura (**D**) até que encaixe no lugar.
3. Acopla a Touca de Fixação (**E**) na Estrutura (**D**) atrás da Válvula Expiratória (**F**) até encaixar no lugar.

CONECTOR DE ENTRADA DE OXIGÊNIO/PRESSÃO

Se são necessárias medições de leitura de pressão e/ou administração de oxigênio adicional, um Conector de Entrada de Oxigênio/Pressão está disponível. Entre em contato com o seu distribuidor de equipamentos.

ADVERTÊNCIAS

- Esta máscara não é adequada para a ventilação de suporte a longo prazo.
- Esta máscara deve ser utilizada sob supervisão de pessoal qualificado quando que não são capazes de remover a máscara por conta própria.
- Esta máscara deve ser utilizada somente com equipamento CPAP ou BiLevel recomendado pelo seu médico ou fisioterapeuta respiratório. Sua máscara deve ser utilizada somente com o equipamento de CPAP ou BiLevel ligado e funcionando adequadamente. Para evitar efeitos adversos à saúde, verifique qualidade da terapia, a válvula expiratória da máscara nunca deve ser bloqueada.

Explicação da Advertência: Os equipamentos CPAP e BiLevel podem ser interrompidos ou máscaras especiais que possuem válvula expiratória, permitindo um fluxo de ar para fora da máscara.

1. Equipamento ligado (com a máscara acoplada ao rosto): Quando o equipamento de CPAP ou BiLevel estiver ligado e operando adequadamente, o ar será impulsionado através do equipamento e da máscara.
2. Equipamento desligado (com a máscara acoplada ao rosto): Quando o equipamento de CPAP ou BiLevel está desligado, não é fornecido ar novo. Lembre-se: a máscara é o ar expirado pelo paciente pode ser reinalado. Em algumas circunstâncias, o paciente pode não ser capaz de respirar o ar ambiente através da máscara.

Quando os equipamentos de CPAP ou BiLevel operam com pressões baixas, o fluxo de ar através da válvula expiratória pode não ser suficiente para remover do circuito respiratório todo o ar expirado pelo paciente. É possível que ocorra alguma reinalação do ar expirado.

- Descontinue o uso da máscara e consulte seu médico se ocorrer qualquer um dos seguintes sintomas:
  1. Desconforto ou irritação dentro ou perto dos olhos.
  2. Vazamentos excessivos entre a Vedação da máscara e o rosto.
  3. Pode haver dor/desconforto nas gengivas, mandíbula ou boca ou agravamento da uma condição dentária existente.
  4. Dor de cabeça.
  5. Desconforto ou irritação causados pela máscara.

Não utilize a máscara em caso de vômito ou náuseas.

Utilização da máscara com oxigênio: Em equipamentos de CPAP ou BiLevel, o fluxo de oxigênio deve ser desligado quando estes equipamentos não estiverem em funcionamento. Se o oxigênio estiver ligado, ele será forçado no equipamento de CPAP ou BiLevel causa risco de incêndio. Enquanto estiver utilizando a máscara com oxigênio, não fume nem se aproxime de alguém que esteja fumando.

Como parte de uma boa higienização, siga sempre as instruções de limpeza e utilize soluções neutras. Alguns produtos de limpeza podem danificar a máscara, suas peças e componentes. Consulte a seção "Cuidados" neste manual para saber quais produtos podem ser utilizados de não danificar seus componentes.

PRECAUÇÕES

- Utilize a máscara para os fins indicados, conforme as instruções contidas neste guia.
- Em caso de deterioração visível de algum componente do sistema (rachaduras, descoloração, rasgos, etc.), descarte-o e substitua-o.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Para obter um ajuste ideal, selecione uma válvula expiratória com a forma de pepel e a cor do paciente exerto dentro da máscara. É importante que esta válvula expiratória não fique bloqueada por nenhum objeto. Este vazamento é controlado e assegura que todo CO2 expirado seja expelido da máscara.

INFORMAÇÃO SOBRE O FLUXO EXPIRATÓRIO DA F&P EVORA

Devido às variações no processo de fabricação, as taxas de fluxo expiratório podem variar em relação aos valores nominais mostrados acima.

RESISTÊNCIA AO FLUXO

Queda de pressão máxima com fluxo nominal: pequena a 50 L/min: 1,0 cm H_2O

Queda de pressão máxima com fluxo nominal: pequena a 100 L/min: 1,4 cm H_2O

Queda de pressão máxima com fluxo nominal: média a 50 L/min: 1,0 cm H_2O

Queda de pressão máxima com fluxo nominal: média a 100 L/min: 1,2 cm H_2O

Queda de pressão máxima com fluxo nominal: grande a 50 L/min: 0,8 cm H_2O

Queda de pressão máxima com fluxo nominal: grande a 100 L/min: 1,2 cm H_2O

Queda de pressão máxima com fluxo nominal: Máscara completa a 50 L/min: 1,0 cm H_2O

Queda de pressão máxima com fluxo nominal: Máscara completa a 100 L/min: 1,2 cm H_2O

ESPAÇO MORTO DA MÁSCARA

Pequena = 28 cc Média = 28 cc Grande = 28 cc Ampla = 34 cc

RUÍDO

O nível de potência sonora máximo da máscara é de 28 dBA, com incerteza de 2,5 dBA.

O nível de pressão sonora da máscara é de 18,6 dBA, com incerteza de 2,5 dBA.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Não contém ftalatos, látex ou outras substâncias não-alérgicas. Não contém fibras de borracha natural. Em caso de reutilização por um único paciente, a máscara deve ser substituída no prazo máximo de 12 meses após a data da primeira utilização. Se houver deterioração visível de algum componente do sistema do máscara (por exemplo, rachadura, descoloração ou rasgo) se necessário, descarte-o e substitua-o. Qualquer incidente grave que possa ocorrer em relação ao dispositivo deve ser relatado à Fisher & Paykel Healthcare.

SÍMBOLOS

REF	Número de catálogo
Rx only	Somente com prescrição médica
S	Vedação pequena
W	Vedação larga
	Consulte as instruções de uso
CE 0123	Em conformidade com a diretiva 93/42/ CEE sobre dispositivos médicos
EC REP	Representante Europeu Autorizado
M	Vedação média
L	Vedação grande
	Limitação de temperatura de armazenamento
	Prazo de validade
LOT	Código do lote
	Fabricante
	Data de fabricação
	Precaução

Маска F&P Evora™ Nasal

Наръчник за употреба и грижи

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ/ показания за употреба

Маска F&P Evora Nasal е предназначена за употреба с апарат с CPAP или BiLevel, с предписана от лекуващия лекар/специалист неинвазивна терапия с положителен въздушен поток при пациенти с нужда от назална маска. Маска F&P Evora Nasal е предназначена за индивидуална употреба от пациенти в домашна условия, както и в клинична обстановка, където може да се проведе подходяща дезинфекция на уреда между отделните пациенти.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

1. Демонтирайте чистия уред, внимателно го вадете чорапа и й дръпнете.
2. Проверете дали работната температура на вашата маска е 5 до 40 °C (41 до 104 °F).

Преди всяко дневно/нощно ползване:

1. Проверете за повреди и/или деформиране. Ако е налице такъв проблем, не ползвайте маската и подменете/ремонтирайте частите/частта, ако е необходимо, при доставчика на медицинска апаратура.
2. Проверете Изходящите отвори (**F**) на Рамката (**D**). Уверете се, че е отворен и не е блокиран.
3. Уверете се, че маската е свободна от предмети, които пречат на нормалната работа.

Забележка: Прочетете внимателно „Предупреждения" и „Грижи" в „Ръководство за потребителя на F&P Evora". Неспазването на горепосочените инструкции за работа по-горе, може да компрометира ефективността и безопасността на маската.

ЧАСТИ НА МАСКАТА

A. Уплътнение
B. Горна лента
C. Тръба
D. Рамка
E. Долна лента
F. Изходящи отвори

Забележка: Тръбата (C) е постоянно свързана с Рамката (D).

ПОСТАВЯНЕ НА ВАШАТА МАСКА

Премахнете всички опаковки преди поставяне на маската. Не поставяйте отрязки с допирателна частта на маската.

1. Свържете Бутона на Горната лента (**B**) до Рамката (**D**).
2. Задръжте предната част на маската и изтеглете Горната лента (**B**) над главата. Поставете маската, за да позиционирате уплътнението (**A**) под носа.
3. Настроете Долната лента (**E**), за да стегнете или разхлабите Уплътнението (**A**) и дръпнете напред/назад Дихателната тръба (**C**).
4. Регулирайте Горната лента (**B**), за да стегнете или разхлабете Главоболната лента (**E**) и да я поставите малко над ушите си. Без да ги докосвате, може леко да ги отдръпнете леко.

Горната лента (**B**) трябва да е малко по-напред от средата на главата.

5. Свържете Въртящото се (**H**) към маркуча на CPAP и включете CPAP апарата. Бавно пуснете маската с въздух и Уплътнението (**A**) трябва леко да се допира до носа.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

- Не стягайте прекомерно маската.
- Носа не трябва да се натиска в отвора на уплътнението (**A**).
- Ако имате изтичане, опитайте да преместите уплътнението (**A**) по-ниско.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАШАТА МАСКА

За да запазите настройките, които сте направили, не е необходимо Горната лента (**B**) или Долната лента (**B**) да бъдат разхлабвани всеки път, когато свалете или поставяте маската. За да премахнете маската, просто хванете Рамката (**D**) и дръпнете напред и дръпнете от носа и го повдигнете маската над главата.

РАЗГЛОБЯВАНЕ НА ВАШАТА МАСКА

1. Извадете Въртящото се (**H**) от долната страна на тръбата (**C**).
2. Извадете Уплътнението (**A**) от Главоболната лента (**E**) от рамката (**D**) намираща се отгоре на Рамката (**D**).
3. Дръпнете долната страна на Уплътнението (**A**), за да го разкачите от Рамката (**D**).

ПОЧИСТВАНЕ НА ВАШАТА МАСКА В ДОМАШНИ УСЛОВИЯ

1. Всяка част: Маска (Уплътнение (**A**), Рамка (**D**) и Тръба (**C**)).
2. Всяка в Чиста, Топла Вода (Главоболната лента (**E**) включваща Горната лента (**B**) и Долната лента (**B**) не е нужно да се сваля от Рамката (**D**) при почистване.
3. Ръчно измивайте частите на маската с течен сапун, разтворен в топла вода. Не оставяйте за повече от 10 минути.
4. Изплатете обилно в прясна вода, като се уверите, че сапун не е останал.
5. Оставете частите на маската да изсъхнат сами от слънчева светлина. Не използвайте сушилня.
6. Ако е необходимо, повторете стъпките по-горе, докато всичко изглежда чисто.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

- Не почиствайте маската с продукти, съдържащи алкохол, антибактериални агенти, антисептик, белило, или на основа на нефт.
- Не почиствайте маската в съдомиялна.
- Не оставяйте маската на пряка слънчева светлина.
- Не гладете Главоболната лента (**E**).
- Не дръпвайте и не опитвайте да премахнете тръбата (**C**) от рамката (**D**). Тръбата (**C**) е трайно свързана с Рамката (**D**).

Предложените действия може да влошават съдържанието на маската и/или да намалят нейния живот. Ако е налице очевидно повреда, обезцветяване или износване, моля, потърсете съвет от вашия доставчик на медицинска апаратура.

ПОСТАВЯНЕ НА ВАШАТА МАСКА

1. Поставете Въртящото се (**H**) в долната страна на тръбата (**C**).
2. Дръпнете Уплътнението (**A**) надолу към рамката (**D**) докато се фиксира.
3. Дръпнете Главоболната лента (**E**) надолу до Рамката (**D**) зад Изходящите отвори (**F**), за да щракне на място.

ИЗХОДЯЩО ОТ ДИХАНЕТО ВЪЗДУХ/ПОРТ ЗА КИСЛОРОД

Ако е необходимо показване на налягане и допълнителен кислород, маската може да бъде използвана с монитор на CO2 (ISO 80601-2-61). Моля, свържете се с вашия доставчик на медицинска апаратура.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Тази маска не е подходяща за живоподдържащо вентилиране.
- Тази маска трябва да се използва под квалифициран надзор за потребители, които не могат сами да свалят маската си.
- Маска за лице трябва да се използва само с одобрено CPAP или BiLevel оборудване, препоръчано от производителя.
- Не разглобявайте Долната лента (**B**) от Главоболната лента (**E**).
- Разкачете и отмаркирайте Долната лента (**B**) и плъзнете всеки край на Долната лента (**B**) през Главоболната лента (**E**).
- За сглобяване на Долната лента (**B**) с Главоболната лента (**E**)
- Разкачете бутона на Горната лента (**B**) и дръпнете края на Горната лента (**B**) през Главоболната лента (**E**).
- За да сглобите Горната лента (**B**)
- Насочете края на Горната лента (**B**) през Главоболната лента (**E**).

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯ

Fisher & Paykel Healthcare декларира, че маската (с изключение на пените и материалите-дифузьори), когато се използва съгласно инструкциите за употреба, няма дефекти в изработката и материала и ще функционира съгласно официалните публикувани спецификации на продукта на Fisher & Paykel Healthcare за период от 90 дни от датата на закупуване от крайния потребител. Тази гаранция е с ограничения и изключения, посочени подробно в www.fphcare.com/sleep-apnea/masks/warranty-policy.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Не е известно.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Вашата маска не съдържа опасни материали и може да се изхвърля с битовите отпадъци.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ

© 2020 - 2021 F&P Evora е марка на Fisher & Paykel Healthcare Limited.

За информация относно патентите, вижте www.fphcare.com/ip

ДЕФИНИЦИИ НА СИМВОЛИТЕ

REF	Каталожен номер
Rx only	Само по лекарско предписание
S	Размер на малкото уплътнение
W	Размер на широкото уплътнение
	Потърсете грижата с инструкциите за употреба
CE 0123	Отговаря на Директива за медицинските изделия 93/42/ЕИО
EC REP	Упълномощен представител в Европа
M	Размер на средното уплътнение
L	Размер на голямото уплътнение
	Обхватът на температурата на съхранение
	Срок на годност
LOT	Партиден код
	Производител
	Дата на производство
	Внимание

Maska F&P Evora™ Nasal

Příručka k obsluze a ošetřování

ZAMÝŠLENÉ/INDIKACE ZA UPOTREBU

Maska F&P Evora Nasal je určena k použití s kompatibilním CPAP nebo BiLevel. Je předepsána pulsivna, kako bi se zajišćenje kontinuirani pozitivni tlak u dišnim putevima, kao i za terapiju CPAP ili bilevel. Maska F&P Evora Nasal predviđena je za upotrebu na jednom bolesniku, koji koje ta za vlaste bolesnika u kućnim uvjetima, ili u bolničkim uvjetima, u slučaju da je moguće provesti ispravnu dezinfekciju uređaja prilikom prelaska s jednog bolesnika na drugog.

UPUTE ZA RUKOVANJE

1. Raspon radnog tlaka maske iznosi od 4 do 25 cmH2O.
2. Raspon radne temperature maske iznosi od 5 do 40 °C (41 do 104 °F).

Prije svakog dnevnog/noćnog ili noćnog ispitivanja:

1. Provjerite da nema oštećenja ili deformacija. Ako je prisutan bilo koji od navedenih problema, ne koristite maskom i zamijenite dijelove/dio u skladu s uputama vašeg dobavljača medicinske opreme.
2. Provjerite Izlazne rupe (**F**) na okviru (**D**). Provjerite da je zrak prolazi kroz te rupe i ne koristite ako je blokirano.
3. Provjerite da je put zraka kroz maskom slobodan od predmeta koji ometaju rad.

Napomena: Molimo pogledajte upozorenja (3.) u uvodu vodiča. Nepridržavanje prethodno navedenih uputa za rukovanje može ugroziti učinkovitost i sigurnost maske.

DIJELOVI MASKE

A. Jastučić
B. Gornji remenčić
C. Cijev
D. Okvir
E. Donji remenčić
F. Izlazni otvori

Napomena: Cijev (C) trajno je priključena na okvir (D).

PRILAGOĐAVANJE MASKE

Prije korištenja maske pažljivo uklonite sve ambalaže. Pročitajte prikaz maske na prethodnoj strani da biste bolje razumjeli dijelove maske.

1. Spojite Gumb (**B**) na Okvir (**D**).
2. Uhvatite prednji dio maske i povucite stražnji remenčić (**B**) preko zatiljka. Postavite masku na nos tako da jastučić (**A**) bude ispod nosa.
3. Namjestite stražnji remenčić (**B**) (ako želite) kako biste pritegnuli ili otpustili donji remenčić (**E**) i ostvarili najbolji ugodan dosjed. Donji remenčić (**E**) treba biti ispod ušiju. Ako želite, pomaknite cijev (**C**) prema naprijed.
4. Namjestite stražnji remenčić (**B**) (ako želite) kako biste pritegnuli ili otpustili jastučić (**A**) i ostvarili najbolji ugodan dosjed. Gornji remenčić (**B**) treba biti ispod ušiju. Ako želite, pomaknite ga prema gore. Ako želite, uklonite masku kako biste to izvršili.
5. Namjestite gumb (**B**) (ako želite) kako biste pritegnuli ili otpustili naglavnik (**E**) tako da se nalazi ispod ušiju. Ako želite, pomaknite ga prema gore. Ako želite, uklonite masku kako biste to izvršili.

Gumb (**B**) treba biti ispod ušiju.

6. Spojite Okretljivi (**H**) na cijev CPAP-a i uključite CPAP aparat. Polagano napunite masku zrakom i jastučić (**A**) trebat će biti ugodan ispod nosa.

SAVJETI

- Ne pretezite s prevelikim pritiskom na maski.
- Nos nikad ne smije biti pritisnut u jastučić (**A**).
- Ako osjetite curenje, pokušajte namjestiti jastučić (**A**) ispod nosa.

PRIJELAZ SA MASKE

Nije potrebno uklanjati remenčiće, nije nužno naglavnik gumb nemenčić (**E**) ili stražnji remenčić (**B**) kako biste uklonili ili ponovno stavili maску. Da biste skinuli masku, jednostavno držite okvir (**D**) i povucite ga prema naprijed i podignite maску preko glave.

RASTAVLJANJE MASKE

1. Odvojite Okretljivi (**H**) od donjeg dijela cijevi (**C**).
2. Odvojite jastučić (**A**) od okvira (**D**) koji se nalazi na gornjem dijelu okvira (**D**).
3. Odvojite donju stranu jastučića (**A**) od okvira (**D**).

ČIŠĆENJE MASKE KOD KUĆE

1. Očistite svaku komponentu: Jastučić (**A**), zakretni priključak (**H**), okvir (**D**) i cijev (**C**).
2. Ručno perite u toplom, čistom, blagom sapunu (**E**) uključujući gornji remenčić (**B**) i donji remenčić (**B**) bez potrebe za uklanjanja okvira (**D**).
3. Ne ostavljajte u vlažnoj maski dulje od 10 minuta.
4. Temeljito isperite sve dijelove u vodi kako biste osigurali da nema ostataka sapuna.
5. Osušite jastučić na način koji ne oštećuje maску. Po potrebi ponovite postupak čišćenja dok ne budete vizualno čisti.
6. Ne sušite u sušilici. Ostavite da se osuši na zraku.

NAPOMENE ZA ČIŠĆENJE

- Nemojte čistiti maску proizvodima koji sadržavaju alkohol, antibakterijske agense, antiseptike, bijelila ili na naftnoj bazi.
- Nemojte slagati maску u perilici za suđe.
- Nemojte izlagati maску izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte glačati Gumb (**E**).
- Nemojte povlačiti ili pokušati ukloniti cijev (**C**) iz okvira (**D**). Cijev (**C**) je trajno spojena na okvir (**D**).

Postupcima korištenja maske može dovesti do oštećenja i smanjenja vijeka trajanja maske. Ako postoje bilo kakva vidljiva oštećenja, promjena boje ili trošenje, molimo vas da se obratite dobavljaču medicinske opreme.

NAMJEŠTANJE MASKE

1. Ukloniti sve ambalaže prije upotrebe maske.
2. Spojite Gumb (**B**) na okvir (**D**).
3. Uhvatite prednji dio maske i povucite stražnji remenčić (**B**

F&P Evora™ Nasal Mask

Gebrauchsanweisung

VERWENDUNGSZWECK/ ANWENDUNGSBEREICH

Die F&P Evora Nasal Maske ist für Erwachsene mit einem Gewicht ab 30 kg (66 lbs) vorgesehen, denen der Arzt eine nichtinvasive Behandlung mit positivem Atemwegsdruck (PAP) wie z. B. einer Bi-level-Therapie verordnet hat. Die F&P Evora Nasal Maske ist für die Verwendung durch einen einzelnen Patienten zu Hause oder durch mehrere Patienten in einem Krankenhaus oder einer anderen Einrichtung, die Dienstleistungen in der der unrichtigen/falschen Bedienung der Maske zwischen den Patienten möglich ist.

BEHANDLUNGSANLEITUNG

1. Der Betriebsdruckbereich der Maske liegt zwischen 4 und 25 cmH$_2$O.
2. Die Betriebstemperatur der Maske liegt zwischen 5 °C und 40 °C (41 °F und 104 °F). Hinweis: Die Maske darf nicht einfrieren.
3. Überprüfen Sie die Maske auf Beschädigungen oder Verschleißerscheinungen. Verwenden Sie die Maske nicht, wenn sie sichtbare Verschleißerscheinungen (Brüchige Stellen, Risse usw.) aufweist, sondern fordern Sie bei Ihrem Gesundheitsdienstleister eine neue Maske. Siehe Ersatzteile.
4. Überprüfen Sie die Ausäsiotücher (P) am Rahmen (B). Vergewissern Sie sich, dass die Luft durch diese Löcher strömen kann, und stellen sicher, dass die Maske nicht, wenn sie Löcher blockiert sind.
5. Stellen Sie sicher, dass der Luftweg in der Maske nicht blockiert wird, damit der Atemvorgang nicht behindert wird.

Hinweis: Wenn Sie die Warn- und Verschlüsselungen (L) in dieser Bedienungsanleitung nicht finden, oder Ihnen die Bedienungsanleitung nicht vorliegt, wenden Sie sich an Ihren Gesundheitsdienstleister.

BESTANDTEILE DER MASKE

Auf der Vorderseite finden Sie eine Abbildung der Maske.

A. Kissen
B. Rahmen
C. Kopfband
D. Obere Band
E. Kopfband
F. Ausäsiotücher
G. Schloß
H. Schloß
I. Ausäsiotücher

Hinweis: Der Schlauch (G) ist fest mit dem Rahmen (B) verbunden.

ANPASSEN IHRER MASKE

Stimmen Sie vor dem Gebrauch der Maske das gesamte Verpackungsmaterial. Auf der Vorderseite finden Sie eine Abbildung der Maske und die Bestandteile der Maske erkennen können.

1. Wählen Sie das passende Kissen (A) in der richtigen Kissengröße.
2. Halten Sie die Vorderseite der Maske fest und ziehen Sie das hintere Band (D) über den Hinterkopf. Ziehen Sie die Maske herunter, um sie an Ihrer Nase und Ihrem Kinn zu positionieren.
3. Ziehen Sie das hintere Band (D) über das Kissen (A) durch gleichmäßiges Ziehen der Laschen an ihrem Gesicht festzuziehen oder um ihn zu lösen.
4. Ziehen Sie das Kinnpf des oberen Bands (D) um das Kopfband (C) herunter, um sicher zu sitzen, sodass es direkt über Ihrem Ohr ist, ohne dieses zu berühren. Hierzu kann es notwendig sein, die Maske anzuheben.
5. Ziehen Sie das Kopfband (C) sollte direkt vor Ihrem Ohr sitzen.
6. Verbinden Sie den Swivel (H) mit dem CPAP-Schlauch. Wenn die Verbindung mit CPAP hergestellt ist, passen Sie das hintere Band (D) erneut an, bis die Maske dicht abdichtet und das Kissen (A) unter Ihrer Nase bequem sitzt.

ANPASSEN DER MASKE

Wenn Sie Ihre Maske nicht zu dicht an Ihrer Nase sollte sich niemals innerhalb der Öffnung des Kissens (A) befinden.

Wenn Sie Lockerungen feststellen, versuchen Sie das Kissen (A) erneut unter Ihrer Nase zu positionieren.

GEBRAUCH IHRER MASKE

Wenn Sie Ihre Einstellungen beibehalten möchten, ist es nicht nötig, jedes Mal das obere Band (D) oder das Kopfband (C) zu lösen, wenn Sie Ihre Maske abnehmen und erneut anlegen. Zum Abnehmen Ihrer Maske ziehen Sie einfach das Kissen (A) von Ihrer Nase herz, ziehen Sie sie nach vorne und lassen sie weg und heben Sie die Maske nach oben und über Ihren Kopf.

ZERLEGEN DER MASKE

1. Ziehen Sie den Swivel (H) vom unteren Ende des Schlauchs (G) ab.
2. Ziehen Sie das hintere Band des Kopfbands (C) von Rahmen (B) ab oder ziehen Sie den Kissen (A) ab.
3. Ziehen Sie an der Unterseite des Kissens (A) von Rahmen (B) abzuziehen.

REINIGUNGSANWEISUNGEN FÜR ZU HAUSE

1. Ziehen Sie den Schlauch (G) ab.
2. Ziehen Sie das hintere Band des Kopfbands (C) von Rahmen (B) ab oder ziehen Sie den Kissen (A) ab.
3. Ziehen Sie das hintere Band (D) um Kopfband (C) zu entfernen.
4. Ziehen Sie das hintere Band (D) zu Rahmen (B) zurück.
5. Ziehen Sie das hintere Band (D) um Kopfband (C) zu entfernen.
6. Ziehen Sie das hintere Band (D) zu Rahmen (B) zurück.
7. Ziehen Sie das hintere Band (D) durch die entsprechende Öffnung.
8. Ziehen Sie Evora™ Etikett am hinteren Band (D) sollte nach außen liegen.
9. Um das obere Band (D) zu befestigen.
10. Ziehen Sie das hintere Band (D) um Kopfband (C) durch die Öffnung.
11. Um an die hinteren Band (D) zu befestigen.

REINIGUNG UND DESINFEKTION ZUR VERWENDUNG BEI MEHREREN PATIENTEN

Die F&P Evora Nasal Maske wird gebrauchsfertig und sterilfrei geliefert. Die Reinigung und Desinfektion sollte vor jeder Wiederverwendung durchgeführt werden.

Siehe: http://www.fphcare.com/ipdisinfection

Die F&P Evora Nasal Maske ist für Erwachsene mit einem Gewicht ab 30 kg (66 lbs) vorgesehen, denen der Arzt eine nichtinvasive Behandlung mit positivem Atemwegsdruck (PAP) wie z. B. einer Bi-level-Therapie verordnet hat. Die F&P Evora Nasal Maske ist für die Verwendung durch einen einzelnen Patienten zu Hause oder durch mehrere Patienten in einem Krankenhaus oder einer anderen Einrichtung, die Dienstleistungen in der der unrichtig/falsch Bedienung der Maske zwischen den Patienten möglich ist.

MANUELLE REINIGUNG

Die Maske sollte täglich gemäß den Anweisungen des Arzt/Arzt / Zertifizierer der Maske mit einem weiterführenden unterstehenden Anweisungen. Verwenden Sie alle wiederaufbereitbaren Teile der Maske sowie die Kopfbandeinheit in einer Lösung aus Wasser und Seife. Anschließend gründlich Reinigungsmittel wie z. B. Alcoxon™ gemäß den Herstellerangaben. Lassen Sie die Maske vor dem Trocknen 30 Sekunden lang unter fließendem Luftbäschen an der Produktoberfläche halten. Verwenden Sie keine Bürste oder Metallbürsten (z. B. einer Metallbürste Zahnbürste) oder Scheuermittel. Lassen Sie die Maske an der Luft trocknen. Die Maske kann bis 30 Minuten lang unter fließendem Wasser und wringen Entfernen Sie überschüssiges Wasser. Tauchen Sie das Kopfband und die Maskenteile separat in jeweils 1 Liter Desinfektionslösung (z. B. Alcoxon™). Nach Maskenteile und Kopfbandeinheit gründlich und herschwenken und das Kopfband mindestens 30 Sekunden lang Desinfektionslösung. Die eingetauchten Teile erneut lassen, je nach Bedarf mehrmals. Nach sicherzustellen, dass alle Reinigungsrückstände aus der Maske entfernt sind, lassen Sie die Maske, dass die Maskenteile und gründlich an der Luft trocknen.

- Um an die Innenseite des Maskenschlauches zu gelangen, ist eine zusätzliche Reinigung mit Desinfektionsmittel erforderlich.

HOCHGRADIGE DESINFEKTION/STERILISATION

Die Maske und die F&P Evora Nasal Maske wenden Sie eine der in der nachfolgenden Tabelle aufgeführten Methoden an:

	Autoclave 134°C (273°F) 3 min. Gravity	Autoclave 134°C (273°F) 3 min. Prevac	Autoclave 121°C (250°F) 15 min. Gravity	Chemical Disinfection
Thermische Desinfektion Kissen und Rahmen in eine Waschmaschine oder einen Waschbottich	90 Min. bei 70 °C (158 °F)	90 Min. bei 70 °C (158 °F)	1 Min. bei 90 °C (194 °F)	
Chemische Desinfektion Kissen, Rahmen, Kopfband, Swivel	25 Zyklen			
Sterilisation Kissen, Rahmen, Kopfband, Swivel				

Hinweis: Der Schlauch (G) ist fest mit dem Rahmen (B) verbunden.

ANPASSEN IHRER MASKE

Stimmen Sie vor dem Gebrauch der Maske das gesamte Verpackungsmaterial. Auf der Vorderseite finden Sie eine Abbildung der Maske und die Bestandteile der Maske erkennen können.

1. Wählen Sie das passende Kissen (A) in der richtigen Kissengröße.
2. Halten Sie die Vorderseite der Maske fest und ziehen Sie das hintere Band (D) über den Hinterkopf. Ziehen Sie die Maske herunter, um sie an Ihrer Nase und Ihrem Kinn zu positionieren.
3. Ziehen Sie das hintere Band (D) über das Kissen (A) durch gleichmäßiges Ziehen der Laschen an ihrem Gesicht festzuziehen oder um ihn zu lösen.
4. Ziehen Sie das Kinnpf des oberen Bands (D) um das Kopfband (C) herunter, um sicher zu sitzen, sodass es direkt über Ihrem Ohr ist, ohne dieses zu berühren. Hierzu kann es notwendig sein, die Maske anzuheben.
5. Ziehen Sie das Kopfband (C) sollte direkt vor Ihrem Ohr sitzen.
6. Verbinden Sie den Swivel (H) mit dem CPAP-Schlauch. Wenn die Verbindung mit CPAP hergestellt ist, passen Sie das hintere Band (D) erneut an, bis die Maske dicht abdichtet und das Kissen (A) unter Ihrer Nase bequem sitzt.

SWIVEL (H)

- Stellen Sie die Maske nicht zu dicht an Ihrer Nase sollte sich niemals innerhalb der Öffnung des Kissens (A) befinden.
- Wenn Sie Lockerungen feststellen, versuchen Sie das Kissen (A) erneut unter Ihrer Nase zu positionieren.

GEBRAUCH IHRER MASKE

Wenn Sie Ihre Einstellungen beibehalten möchten, ist es nicht nötig, jedes Mal das obere Band (D) oder das Kopfband (C) zu lösen, wenn Sie Ihre Maske abnehmen und erneut anlegen. Zum Abnehmen Ihrer Maske ziehen Sie einfach das Kissen (A) von Ihrer Nase herz, ziehen Sie sie nach vorne und lassen sie weg und heben Sie die Maske nach oben und über Ihren Kopf.

ZERLEGEN DER MASKE

1. Ziehen Sie den Swivel (H) vom unteren Ende des Schlauchs (G) ab.
2. Ziehen Sie das hintere Band des Kopfbands (C) von Rahmen (B) ab oder ziehen Sie den Kissen (A) ab.
3. Ziehen Sie an der Unterseite des Kissens (A) von Rahmen (B) abzuziehen.

REINIGUNGSANWEISUNGEN FÜR ZU HAUSE

1. Ziehen Sie den Schlauch (G) ab.
2. Ziehen Sie das hintere Band des Kopfbands (C) von Rahmen (B) ab oder ziehen Sie den Kissen (A) ab.
3. Ziehen Sie das hintere Band (D) um Kopfband (C) zu entfernen.
4. Ziehen Sie das hintere Band (D) zu Rahmen (B) zurück.
5. Ziehen Sie das hintere Band (D) um Kopfband (C) zu entfernen.
6. Ziehen Sie das hintere Band (D) zu Rahmen (B) zurück.
7. Ziehen Sie das hintere Band (D) durch die entsprechende Öffnung.
8. Ziehen Sie Evora™ Etikett am hinteren Band (D) sollte nach außen liegen.
9. Um das obere Band (D) zu befestigen.
10. Ziehen Sie das hintere Band (D) um Kopfband (C) durch die Öffnung.
11. Um an die hinteren Band (D) zu befestigen.

MATERIALIEN DER EVORA NASALMASKE

Komponente	Material
Kissen	Silikon/Nylon
Rahmen	Nylon
Kopfband	Nylon/Polyester
Hinteres Band	Nylon-Spandex/UBL/ Schaumstoff
Schlauch	Polypropylen
Swivel	Nylon

ABMESSUNGEN DER EVORA NASALMASKE

KLEIN (EVOSXL, EVOSSXL, EVOSSL)
Höhe 78 mm x 484 mm x 454 mm, Gewicht 65g
MITTEL (EVOSML, EVOSMXL, EVOSMS)
Höhe 78 mm x 484 mm x 454 mm, Gewicht 65g
GROß (EVOSLL, EVOSLXL, EVOSLS)
Höhe 78 mm x 484 mm x 454 mm, Gewicht 65g
BREITE (EVOSWL, EVOSWS.)
Höhe 78 mm x 484 mm x 454 mm, Gewicht 65g
SWIVEL (EVOSSW)
Höhe 78 mm x 484 mm, Gewicht 4g

GEWÄHRLEISTUNG

Fisher & Paykel Healthcare garantiert dass die Maske (ausgenommen Schaumstoffe und Materialanteile) bei ankaufsgegenständen Gebrauch frei von Werkstoff- und Verarbeitungsmängel ist. Die Garantie gilt für 1 Jahr ab dem Datum des Endverbraucherkaufs die in den von Fisher & Paykel Healthcare veröffentlichten Produktspezifikationen angegebenen Leistungsparametern. Diese Gewährleistung erfolgt vorbehaltlich der Einschränkungen und Ausnahmen, die im Detail unter www.fphcare.com/sleep-apnea/masks/warranty-manual aufgeführt sind.

KONTRAINDIKATIONEN

Nicht bekannt.

ENTSORGUNG

Diese Maske enthält keine gefährlichen Materialien und kann mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

HINWEIS FÜR BLINDE ODER SEHBEHINDERTE BENUTZER

Diese Bedienanleitung ist online auf der Seite www.fphcare.com/ip/ verfügbar.

INFORMATIONEN ZUM GEISTIGEN EIGENTUM

F&P und Evora sind Marken von Fisher & Paykel Healthcare Limited.

SYMBOLERKLÄRUNGEN

REF	Katalognummer
Rx only	Verschreibungspflichtig
	Maskenkissen, Klein
	Maskenkissen, Breit
	Gebrauchsanweisung beachten
CE 0123	Entspricht der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte
EC REP	Bevollmächtigter in Europa
	Maskenkissen, Mittel
	Maskenkissen, Groß
	Lagerungstemperaturgrenzen
	Verwendungsdauern
	Chargencode
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Vorsicht

Maschera F&P Evora™ Nasal

Guida per l'utilizzo e la manutenzione della maschera

USO PREVISTO/INDICAZIONI PER L'USO

La maschera F&P Evora Nasal è destinata all'uso su soggetti adulti di peso pari o superiore a 30 kg (66 lbs) su medico abbia prescritto una terapia a pressione positiva delle vie respiratorie non invasiva come CPAP o bi-level. La maschera F&P Evora Nasal è destinata all'uso da parte di un singolo paziente in ospedale o altri ambienti clinici dove sia possibile l'utilizzo da parte di più pazienti.

UTILIZZO DI BASE

1. La pressione di funzionamento della maschera va da 4 a 25 cmH$_2$O.
2. La temperatura di funzionamento della maschera va da 5 a 40 °C (41 a 104 °F).
Prima di ogni utilizzo è necessario:
3. Controllare che la maschera non sia danneggiata o deteriorata. Se si notano segni di deterioramento (ad esempio, crepe, strappi, ecc.) non usare la maschera e richiedere a fornitore di assistenza medica il pezzo di ricambio.
4. Controllare che le ausiliate (P) sulla base (B). Verificare che tale sia passando attraverso i fori e che non ostruiscano il flusso d'aria. Se ostruiscono sono ostruiti.
5. Assicurarsi che le vie d'uscita dell'aria non siano ostruite da oggetti che possano impedire il corretto flusso d'aria.

Nota: fare riferimento agli avvertimenti e avvisi (L) forniti nella presente guida. Se non si seguono le istruzioni sopra indicate il può compromettere il funzionamento del dispositivo.

PARTI DELLA MASCHERA

Consultare il diagramma della maschera riportato sul pannello anteriore.

A. Cuscinetto
B. Base
C. Fascia frontale
D. Fascia posteriore
E. Fascia frontale
F. Fori di ventilazione
G. Tubo
H. Snodo

Nota: Il tubo (G) va connesso da forma permanente alla base (B).

INDOSSARE LA MASCHERA

Prima di indossare la maschera si utilizzano le mechanics. Per identificare le parti della maschera consultare il diagramma della maschera sul pannello anteriore.

1. Selezionare il cuscinetto della coniglia superiore (A) alla posizione corretta.
2. Afferrare la parte anteriore della maschera e tirare la coniglia posteriore (D) sopra la testa e verso il dietro della testa. Tirare la maschera verso il basso fino a quando posiziona il cuscinetto (A) sotto.
3. Regolare la coniglia posteriore (D) per stringere o allentare il cuscinetto (A) in modo che sia comodo e confortevole.
4. Tirare la coniglia posteriore (D) sopra la testa per stringere o allentare la fascia inferiore (D) in modo che sia posizionata sopra le orecchie.
5. Collegare il raccordo (H) al tubo CPAP. Se il tubo CPAP è collegato, tirare la coniglia posteriore (D) finché la maschera non aderisce al cuscinetto (A) non si trovi in una posizione comoda sotto il naso.

CONSIGLI UTILI

- Non stringere troppo la maschera.
- Il naso non deve mai trovarsi all'interno dell'apertura del cuscinetto (A).
- In caso di perdita, provare a riposizionare il cuscinetto (A) sotto il naso.

UTILIZZO DELLA MASCHERA

Per assicurare le migliori prestazioni, si è necessario sganciare la coniglia superiore (D) o la coniglia posteriore (D) per togliere o indossare la maschera. Per togliere la maschera, tenere la parte anteriore della maschera, tirare verso il basso e verso l'alto sopra la testa.

SMONTAGGIO DELLA MASCHERA

1. Sostituire il cuscinetto se scolorito
2. Sostituire il cuscinetto se non si sostituire il cuscinetto se presenta segni di deterioramento.
3. Allontanare la coniglia posteriore (D) dal tubo (G).
4. Cuscinetto (A) e la base (B) sono connessi da una meccanica di bloccaggio/sblocco. Per sbloccare, premere le linguette di bloccaggio/sblocco (E) e tirare il cuscinetto (A) lontano dalla base (B).
5. Tirare la coniglia posteriore (D) lontano dalla base (B).
6. Tirare la parte inferiore del cuscinetto (A) per staccarlo dalla base (B).

PULIZIA DELLA MASCHERA A DOMICILIO

1. Dopo ogni utilizzo: Lavare il cuscinetto (A) al raccordo (H) in base (B) e il tubo (G).
2. Lavare il resto della maschera (B) e il cuscinetto (A) con acqua e sapone.
3. Lavare il tubo (G) con acqua e sapone.
4. Sciacquare accuratamente con acqua fredda, assicurando che tutto il sapone venga rimosso.
5. Sciacquare accuratamente la maschera per evitare irritazioni. Vedere la sezione sulla procedura di pulizia finché non risultano tutti gli residui di sapone.
6. Lasciare asciugare tutte le parti, lontano da raggi vari diretti prima del successivo utilizzo.

AVVERTENZE PER LA PULIZIA

- Non pulire la maschera con prodotti che contengono alcoli, agenti antibatterici, antiseptici, candeggina, cloro o iodio.
- Non lasciare la maschera in bagnaiolo.
- Non conservare la maschera in luoghi esposti direttamente al sole.
- Non toccare la maschera.
- Non toccare la maschera con le mani sporche.
- Non toccare la maschera con le mani sporche.
- Non toccare la maschera con le mani sporche.

DISINFEZIONE CHIMICA

1. Immergere completamente in un bagno non diluito di ODEX OPA, MetriCide™ OPA Plus o Rapicide OPA/28 a 20 °C (68 °F) per 12 minuti, verificando che non si siano bolle d'aria sulla superficie del dispositivo.
2. Sciacquare completamente seguendo le istruzioni del produttore.

Asciugare la maschera senza esporla alla luce solare diretta. Prima di ciascun utilizzo, controllare la maschera per verificare che non sia deteriorata o danneggiata. Se si notano segni di deterioramento, sostituire il dispositivo immediatamente. Rimontare la maschera seguendo le istruzioni di montaggio. Non sterilizzare in autoclave. Non immergere la maschera seguendo le istruzioni. Non immergere la maschera seguendo le istruzioni. Non immergere la maschera seguendo le istruzioni.

ATTENZIONE

Se la maschera non viene pulita accuratamente, si ne si rischia il rischio di contaminazione, irritazione cutanea, sensibilizzazione, infezione, irritazione oculare, ecc. Se si non si pulisce la maschera secondo le istruzioni, si può compromettere il funzionamento/la durata del dispositivo o comportare una perdita di garanzia. Se si non si pulisce la maschera secondo le istruzioni, si può compromettere il funzionamento/la durata del dispositivo o comportare una perdita di garanzia. Se si non si pulisce la maschera secondo le istruzioni, si può compromettere il funzionamento/la durata del dispositivo o comportare una perdita di garanzia.

STOCCAGGIO

Riporre la maschera asciutta in un luogo pulito, al riparo dal sole. Temperatura di stoccaggio: 5 °C - 40 °C (41 - 104 °F).

ISTRUZIONI DI PULIZIA MULTI-PAZIENTE

Le istruzioni di pulizia multi-paziente sono fornite a un medico abbia prescritto una terapia a pressione positiva delle vie respiratorie non invasiva come CPAP o bi-level. La maschera F&P Evora Nasal è destinata all'uso da parte di più pazienti in ospedale o altri ambienti clinici dove sia possibile l'utilizzo da parte di più pazienti.

PULIZIA MANUALE

Pulire la maschera seguendo le istruzioni per lo Smontaggio della maschera e le istruzioni avanzate riportate nella guida per l'utilizzo. Lavare la maschera dopo ogni utilizzo con acqua e sapone. Utilizzare un detergente neutro, ad esempio Alcoxon™, secondo le istruzioni del produttore (con concentrazione dell'8 a 50 °C per 10 minuti), assicurandosi che non vengano usati detergenti abrasivi o metallici (ad esempio, uno spazzolino da denti di plastica o uno spazzolino da denti di diversa media). Lasciare asciugare la maschera. Immergere la maschera per almeno 30 secondi in acqua fredda. Immergere la maschera e le parti della maschera in 1 litro di ciascun disinfettante. Immergere la maschera e le parti della maschera per 30 secondi e spremendo la fascia nuoce per almeno 30 secondi. Ripetere l'immersione della maschera e delle parti della maschera in 1 litro di ciascun disinfettante. Ripetere l'immersione della maschera e delle parti della maschera per 30 secondi e spremendo la fascia nuoce per almeno 30 secondi. Lasciare asciugare la maschera e le parti della maschera. Non sterilizzare in autoclave. Non immergere la maschera. Non immergere la maschera. Non immergere la maschera.

SMONTAGGIO DELLA MASCHERA

Fare gli ambulatori fra due brusher. Se necessario, sostituire il cuscinetto (A) se presenta segni di deterioramento. Allontanare la coniglia posteriore (D) dal tubo (G). Cuscinetto (A) e la base (B) sono connessi da una meccanica di bloccaggio/sblocco. Per sbloccare, premere le linguette di bloccaggio/sblocco (E) e tirare il cuscinetto (A) lontano dalla base (B). Tirare la coniglia posteriore (D) lontano dalla base (B). Tirare la parte inferiore del cuscinetto (A) per staccarlo dalla base (B).

PULIZIA DELLA MASCHERA A DOMICILIO

1. Dopo ogni utilizzo: Lavare il cuscinetto (A) al raccordo (H) in base (B) e il tubo (G).
2. Lavare il resto della maschera (B) e il cuscinetto (A) con acqua e sapone.
3. Lavare il tubo (G) con acqua e sapone.
4. Sciacquare accuratamente con acqua fredda, assicurandosi che tutto il sapone venga rimosso.
5. Sciacquare accuratamente la maschera per evitare irritazioni. Vedere la sezione sulla procedura di pulizia finché non risultano tutti gli residui di sapone.
6. Lasciare asciugare tutte le parti, lontano da raggi vari diretti prima del successivo utilizzo.

AVVERTENZE PER LA PULIZIA

- Non pulire la maschera con prodotti che contengono alcoli, agenti antibatterici, antiseptici, candeggina, cloro o iodio.
- Non lasciare la maschera in bagnaiolo.
- Non conservare la maschera in luoghi esposti direttamente al sole.
- Non toccare la maschera.
- Non toccare la maschera con le mani sporche.
- Non toccare la maschera con le mani sporche.
- Non toccare la maschera con le mani sporche.

DISINFEZIONE CHIMICA

1. Immergere completamente in un bagno non diluito di ODEX OPA, MetriCide™ OPA Plus o Rapicide OPA/28 a 20 °C (68 °F) per 12 minuti, verificando che non si siano bolle d'aria sulla superficie del dispositivo.
2. Sciacquare completamente seguendo le istruzioni del produttore.

Asciugare la maschera senza esporla alla luce solare diretta. Prima di ciascun utilizzo, controllare la maschera per verificare che non sia deteriorata o danneggiata. Se si notano segni di deterioramento, sostituire il dispositivo immediatamente. Rimontare la maschera seguendo le istruzioni di montaggio. Non sterilizzare in autoclave. Non immergere la maschera seguendo le istruzioni. Non immergere la maschera seguendo le istruzioni. Non immergere la maschera seguendo le istruzioni.

ATTENZIONE

Se la maschera non viene pulita accuratamente, si ne si rischia il rischio di contaminazione, irritazione cutanea, sensibilizzazione, infezione, irritazione oculare, ecc. Se si non si pulisce la maschera secondo le istruzioni, si può compromettere il funzionamento/la durata del dispositivo o comportare una perdita di garanzia. Se si non si pulisce la maschera secondo le istruzioni, si può compromettere il funzionamento/la durata del dispositivo o comportare una perdita di garanzia. Se si non si pulisce la maschera secondo le istruzioni, si può compromettere il funzionamento/la durata del dispositivo o comportare una perdita di garanzia.

SMONTAGGIO/MONTAGGIO AVANZATO

Consultare il diagramma riportato sul pannello anteriore.

1. Per smontare la coniglia posteriore (D) dalla fascia nuoce (C):
   Spingere le fascette della coniglia posteriore (E) e far cogno ogni estremità della coniglia posteriore (D) fuori dall'apertura.
2. Per montare la coniglia posteriore (D) con la fascia nuoce (C):
   Tendere la fascetta della coniglia posteriore e far sopresse ogni estremità della coniglia posteriore (D) attraverso le apertura.
3. Attacchi "F&P Evora" sulla coniglia posteriore (D) deve essere rivolto verso l'esterno.
4. Per montare la coniglia posteriore (D) sul tubo (G):
   Sganciare il bottoncino della coniglia superiore (D) e trare energicamente l'estremità della coniglia superiore (D) attraverso l'apertura.
5. Per montare la coniglia superiore (D):
   Inserire l'estremità della coniglia superiore (D) attraverso l'apertura.

GARANZIA

Fisher & Paykel Healthcare garantisce che la maschera (ad eccezione dei cuscinetti e dei materiali del cuscinetto) è esente da difetti di materiale e di lavorazione. Questa garanzia è valida per un periodo di tre anni dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore finale. Questa garanzia è valida a condizione ed eccezioni descritte in dettagli nella Fisher & Paykel Healthcare.

CONTRAINDICAZIONI

Nessuna nota.

SMALTIMENTO

Questo dispositivo non contiene alcun materiale pericoloso e può essere smaltito con i rifiuti domestici.

INFORMAZIONI SULLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE

F&P ed Evora sono marchi commerciali di Fisher & Paykel Healthcare Limited.

DEFINIZIONE DEI SIMBOLI

REF	Codice prodotto
Rx only	Solo su prescrizione
	Cuscinetto misura piccola
	Cuscinetto misura larga
	Consultare le istruzioni per l'uso
CE 0123	Conforme alla Direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE
EC REP	Rappresentante autorizzato europeo
	Cuscinetto misura media
	Cuscinetto misura grande
	Limitazione per la temperatura di stoccaggio
	Data di scadenza
LOT	Codice lotto
	Produttore
	Data di produzione
	Attenzione

Máscara F&P Evora™ Nasal

Guia de uso y cuidados

USO PREVISTO/INDICACIONES DE USO

La máscara F&P Evora Nasal está destinada a pacientes adultos de peso igual o superior a 30 kg (66 lbs) que tienen prescrita una terapia de presión positiva en las vías respiratorias no invasiva, como CPAP o bi-level. La máscara F&P Evora Nasal está destinada a un paciente en un entorno hospitalario o en otros ambientes clínicos donde sea posible el uso de dispositivos por un paciente a la vez.

UTILIZACIÓN DE BASE

1. La presión de funcionamiento de la máscara va de 4 a 25 cmH$_2$O.
2. La temperatura de funcionamiento de la máscara va de 5 a 40 °C (41 a 104 °F).

Antes de cada uso, compruebe lo siguiente:

3. Compruebe que la máscara no tiene daños o deterioro. Si se aprecia algún deterioro (roto, desgarrado, etc.), no utilice la máscara y consulte a su proveedor de servicios sanitarios.
4. Compruebe los orificios de escape (F) del marco (B). Asegúrese de que estos orificios no estén obstruidos. Si lo están, no se debe usar.
5. Asegúrese de que el paso del aire de la máscara no esté obstruido por objetos que puedan impedir el flujo de aire.

Nota: Consulte las advertencias y precauciones (L) proporcionadas en la guía. Si no se siguen las instrucciones de funcionamiento anteriores, el funcionamiento y la seguridad de la mascarilla pueden verse afectados.

PARTES DE LA MASCARILLA

Consulte el diagrama de la mascarilla en la parte anterior.

A. Almohadilla
B. Marco
C. Cabeza posterior
D. Pieza frontal
E. Pieza frontal
F. Orificios de ventilación
G. Tubo
H. Conector giratorio

Nota: El tubo (G) va conectado de forma permanente a la base (B).

CÓMO COLOCAR LA MASCARILLA

Antes de ponerse la máscara, consulte el diagrama de la mascarilla en la portada para identificar las piezas de la mascarilla.

1. Conecte el tubo de la correa superior (D) en la almohadilla (A).
2. Sujete la parte frontal de la mascarilla (B) y tire de la correa posterior (D) por detrás de la cabeza y sobre la cabeza. Tire de la correa posterior (D) hacia la almohadilla (A) por debajo de la nariz.
3. Ajuste la correa posterior (D) para apretar o aflojar la almohadilla (A) contra la cara brando y cómodamente.
4. Ajuste el botón de la correa superior (D) para apretar o aflojar la correa (D) en la parte superior de la cabeza para que quede cómodamente sobre las orejas. Para hacer esto, es posible que deba levantar la máscara.
5. La correa superior (D) debe ir colocada justo por encima de la oreja, sin tocarla.
6. Conecte el pieza giratoria (H) al manguito de CPAP. Si ya está conectado el manguito CPAP, tire ligeramente de la correa posterior (D) hasta que quede bien ajustada y la almohadilla (A) se mantenga en la posición correcta.

CONSEJOS ÚTILES

- No apriete demasiado la mascarilla.
- Nunca se debe meter la nariz dentro de la almohadilla (A) del cojín.
- Si experimenta algunas fugas, pruebe a reposicionar la almohadilla (A) bajo la nariz.

CÓMO UTILIZAR LA MASCARILLA

Para garantizar el mejor rendimiento, es necesario desenganchar la correa superior (D) o la correa posterior (D) para poder ponerse o quitarse la mascarilla. Para quitarse la mascarilla, tire de la parte anterior de la mascarilla hacia abajo y por encima de la cabeza.

DESMONTAJE DE LA MASCARILLA

1. Retire la correa posterior (D) del marco (B).
2. Tire de la parte delantera del arnés (B) del marco (B), situado en la parte superior del marco (B).
3. Tire de la correa posterior (D) hacia la almohadilla (A).
4. Inspeccione el arnés (B) y sustituya la almohadilla (A) si presenta signos de deterioro.
5. Si debe ser sustituida, tire de la almohadilla (A) hacia el exterior del arnés (B).

LIMPIEZA DE LA CASA

1. Desprenda el tubo (G) de la almohadilla (A).
2. Desprenda la correa superior (D) o la correa posterior (D) de la almohadilla (A).
3. Desprenda la correa superior (D) de la almohadilla (A) y la correa posterior (D) de la almohadilla (A).
4. Vuelva a colocar la correa posterior (D) en la almohadilla (A).
5. Desprenda la correa superior (D) de la almohadilla (A).
6. Vuelva a colocar la correa superior (D) en la almohadilla (A).
7. Pasa la correa posterior (D) por el orificio de la almohadilla (A).
8. Asegurarse de que la etiqueta de Evora™ quede por fuera.
9. Enlazar la correa superior (D) por el orificio de la almohadilla (A).
10. Pasa la correa posterior (D) por el orificio de la almohadilla (A).
11. Pasa la correa posterior (D) por el orificio de la almohadilla (A).

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN PARA USO MULTIPACIENTE

La máscara Evora Nasal de F&P está lista para usar y esterilizada. Se debe limpiar y desinfectar antes de cada uso.

Consulte: http://www.fphcare.com/ipdisinfection

La máscara F&P Evora Nasal está destinada para adultos con un peso igual o superior a 30 kg (66 lbs) que tienen prescrita una terapia no invasiva de presión positiva en las vías respiratorias, como CPAP o bi-level. La máscara Evora Nasal de F&P se ha diseñado para su uso en un solo paciente en domicilio y para el uso en varios pacientes en un hospital o otro ámbito clínico en el que pueda realizarse una desinfección adecuada del dispositivo entre pacientes.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Consulte las instrucciones de limpieza y desinfección avanzadas en la guía de uso.

- El intervalo de temperatura de funcionamiento de la máscara es de 5 a 40 °C (41 a 104 °F).

Antes de utilizar la mascarilla cada vez, debe:

- Comprobar que la mascarilla no está dañada o deteriorada. Si se aprecia algún deterioro visible (roturas, desgarros, etc.), no utilice la mascarilla y consulte a su proveedor de servicios sanitarios.
- Comprobar los orificios de escape (F) del marco (B). Asegúrese de que estos orificios no estén obstruidos. Si lo están, no se debe usar.
- Asegurarse de que el paso del aire de la mascarilla no esté obstruido por objetos que puedan impedir el flujo de aire.

Nota: Consulte las advertencias y precauciones (L) proporcionadas en la guía. Si no se siguen las instrucciones de funcionamiento anteriores, el funcionamiento y la seguridad de la mascarilla pueden verse afectados.

PARTES DE LA MASCARILLA

Consulte el diagrama de la mascarilla en la portada.

A. Almohadilla
B. Marco
C. Cabeza posterior
D. Pieza frontal
E. Pieza frontal
F. Orificios de ventilación
G. Tubo
H. Conector giratorio

Nota: El tubo (G) va conectado de forma permanente a la base (B).

CÓMO COLOCAR LA MASCARILLA

Antes de ponerse la máscara, consulte el diagrama de la mascarilla en la portada para identificar las piezas de la mascarilla.

1. Conecte el botón de la correa superior (D) en la almohadilla (A).
2. Sujete la parte frontal de la mascarilla (B) y tire de la correa posterior (D) por detrás de la cabeza y sobre la cabeza. Tire de la correa posterior (D) hacia la almohadilla (A) por debajo de la nariz.
3. Ajuste la correa posterior (D) para apretar o aflojar la almohadilla (A) contra la cara brando y cómodamente.
4. Ajuste el botón de la correa superior (D) para apretar o aflojar la correa (D) en la parte superior de la cabeza para que quede cómodamente sobre las orejas. Para hacer esto, es posible que deba levantar la máscara.
5. La correa superior (D) debe ir colocada justo por encima de la oreja, sin tocarla.
6. Conecte el pieza giratoria (H) al manguito de CPAP. Si ya está conectado el manguito CPAP, tire ligeramente de la correa posterior (D) hasta que quede bien ajustada y la almohadilla (A) se mantenga en la posición correcta.

CONSEJOS ÚTILES

- No apriete demasiado la mascarilla.
- Nunca se debe meter la nariz dentro de la almohadilla (A) del cojín.
- Si experimenta algunas fugas, pruebe a reposicionar la almohadilla (A) bajo la nariz.

CÓMO UTILIZAR LA MASCARILLA

Para garantizar el mejor rendimiento, es necesario desenganchar la correa superior (D) o la correa posterior (D) para poder ponerse o quitarse la mascarilla. Para quitarse